

# « UNE FUGUE » / « TO THE WOODS »

De/by Agnès Patron

## FICHE TECHNIQUE

---

---

GENRE : Animation

DATE DE PRODUCTION/PRODUCTION DATE : 2025

DURÉE/LENGTH : 15'

ANIMATION : 2D traditionnelle

LANGUES : No dialogue

LIEUX DE TOURNAGE : France

---

### SYNOPSIS

De Frère, Sœur se souvient qu'il avait les yeux noirs, des cheveux semblables aux siens, des épaules fines comme les ailes d'un oiseau et qu'il connaissait par cœur le chemin de la rivière. De Frère, Sœur n'a rien oublié.

*Sister remembers that Brother had dark eyes, hair like her own, shoulders as fragile as a bird's wings, and that he knew the way to the river by heart. Sister has forgotten nothing about Brother.*

---

### CREDITS

Production : Sacrebleu Productions

Producteur : Ron Dyens et Claire Maillard

Réalisateur : Agnès Patron

Scénariste : Johanna Krawczyk et Agnès Patron

Musique originale : Pierre Oberkampf

Son/Mixage : Pierre Oberkampf

Auteur graphique : Agnès Patron

---

## BIOGRAPHIE / BIOGRAPHY

Après une formation en animation à l'Ecole Nationale Supérieure des arts décoratifs où elle réalise ses deux premiers courts-métrages en peinture animée LA VALSE DU PENDU et LA VEUVE CAILLOU (sélectionné à Clermont-Ferrand, Dresden, Stuttgart, Animafest ou encore Annecy), Agnès Patron co-réalise CHULYEN HISTOIRE DE CORBEAU avec Cerise Lopez, court-métrage qui reçoit de nombreux prix en France et à l'étranger (Grand Prix Animatou, Grand prix au Festival National du Film d'animation, Prix spécial du Jury Hiroshima...). Elle a ensuite co-réalisé le clip d'animation en papier découpé MÉTÉORES. En 2021, aux côtés de Sacrebleu, elle continue de s'exercer en tant qu'autrice graphique sur FREEDOM SWIMMER (Grand prix du court-métrage Stuttgart). Son dernier film, UNE FUGUE, est co-écrit avec Johanna Krawczyk, avec laquelle elle a travaillé sur L'HEURE DE L'OURS, qui a remporté le César du meilleur court-métrage d'animation.

Following her studies in animation at the Ecole Superior des Arts Décoratifs, where she directed her first two painted animated shorts LA VALSE DU PENDU et LA VEUVE CAILLOU (official selection in Clermont-Ferrand, Dresden, Stuttgart, Animafest and Annecy), Agnès Patron co-directed CHULYEN HISTOIRE DE CORBEAU with Cerise Lopez, a short film awarded in numerous festivals in France and abroad (Grand Prix Animatou, Grand Prix at the National Animation Film Festival, Special Price from de Jury Hiroshima...). She then co-directed the paper cut-out animation clip METEORES. In 2021, alongside Sacrebleu, she continues to work as graphic author in FREEDOM SWIMMER (Grand prix at Stuttgart). Her latest film, UNE FUGUE, is co-written with Johanna Krawczvk, with whom she worked on AND THEN THE BEAR (which won the César for best animated short).

---

## FILMOGRAPHIE / FILMOGRAPHY

Météores (2023)

L'Heure de l'ours (2019)

Chulyen, Histoire de Corbeau (2014)

La Veuve Caillou (2011)

La Valse du Pendu (2009)

---

## PRIX / AWARDS

## SELECTIONS EN FESTIVAL / FESTIVAL SELECTIONS

2025 – Séances Spéciales – Semaine de la Critique (Festival de Cannes – France)